Dear Friends and Colleagues,

Welcome to the new academic year! Last year brought many changes within the Office of International Affairs (OIA).

Our Interim Vice Provost, Pat Wetzel began her much-deserved sabbatical leave in December of 2012, and I was promoted to the role of Executive Director of OIA.

For the past 18 years I have served in a variety of roles within International Affairs at Portland State; as a Study Abroad Advisor, as the Director of Education Abroad, and most recently as the Associate Vice Provost of International Affairs. In my new role, I report directly to Kevin Reynolds, Vice Provost for Budget, Planning and Internationalization.

Kevin obtained his Bachelor’s degree and Ph.D. in Chemistry at the University of Southampton in England. He has worked in the U.S. at the University of Washington, the University of Maryland, and Virginia Commonwealth University before moving to Portland State University. He has a 25 year career in research and has published over 100 papers in the field of chemistry and biochemistry. For the last eight years at PSU, Kevin has moved into administrative work, first as Chair of the Department of Chemistry, then into his most recent role of Vice Provost for Budget and Planning - and now Internationalization. He enjoys working with OIA and being more involved in the international aspects of the campus. Kevin and I are proud to share with you some of the many accomplishments, activities and services OIA provides for the campus and the community. OIA has a committed cadre of faculty and staff who are truly focused on all things international. We serve to promote and lead PSU’s internationalization efforts through working with campus leadership, faculty and staff, as well as using our strong connections locally and globally to expand PSU’s international endeavors.

OIA houses the following offices: Education Abroad; International Student and Scholar Services, including International Student Life; International Special Programs; the Middle East Studies Center; the Institute for Asian Studies; the Confucius Institute; and the PSU-Waseda Transnational Programs.

We hope you enjoy learning more about us in the following pages. If you are interested in additional information about our services, please visit our webpage or drop by our office in East Hall.

Ron Witczak
Executive Director
International Affairs
David L. Boren Scholarship and Fellowship Recipients for 2013-2014
Congratulations from Portland State University!

Nick Smith – Jordan
Boren Graduate Fellowship

Nick is working on his master’s degree in International Conflict Resolution. He graduated from the University of Oregon in 2011 where he studied International Studies and Political Science with a focus on the Middle East and Middle Eastern languages. He is in his fifth year of Arabic study and will be using this fellowship to specialize his language skills in conflict resolution and technology in order to examine the future that language will play in the coming age of digitized conflicts. Nick will be doing research in Jordan during the 2013-2014 academic year to see where language and digital conflicts intersect, so that we might better understand how our use of language prevents or encourages conflict scenarios at an interstate level. He hopes to use the skills and knowledge he obtains to do translation/interpretation work with the Department of State or the United States Agency for International Development (USAID).

Robert Eshleman – China
Boren Undergraduate Scholarship

Bobby is an International Studies of East Asia major. He has interests in development, the environment, and human rights. He is in his second year studying Mandarin Chinese and in 2013-2014 he will be studying in Beijing, China through the OUS Beijing Language and Culture University Program under the Boren Scholarship. He hopes to take his language skills with him into the Department of State or USAID.

Shelby Macy – Russia
Boren Undergraduate Scholarship

Shelby is a Russian Flagship student working her way toward a double major in Russian and Applied Linguistics. Last summer, she studied at the KORA Russian Language Center in Vladimir, Russia, as a participant of the 2012 Critical Language Scholarship Program. During the coming academic year, she will study at the Russian Overseas Flagship Center at St. Petersburg State University, where she will complete her PSU Senior Capstone project. While in St. Petersburg, she will stay with a Russian host family and intern at a local organization. She plans to use her experience abroad in order to serve her country as a language analyst working for the federal government.

Evan Schott – Russia
Boren Undergraduate Scholarship

Evan is a Russian Flagship student at Portland State University, majoring in Computer Science and Russian Language. He will participate in the Russian Overseas Flagship Center at St. Petersburg State University during the 2013-2014 academic year, completing academic courses in Russian and working as an intern at a Russian company. After graduation, he plans to work on issues of cybersecurity and technological development in a globalized world.

For more information visit: www.borenawards.org or send an e-mail to clemansd@pdx.edu
Fulbright U.S. Student Scholarship Recipients for 2013-14
Congratulations from Portland State University!

Michael Bonham – Brazil
English Teaching Assistant with a project on American Culture Social Clubs

Michael grew up in Oregon and graduated from Tigard High in 2008. With the generous support of the Benjamin A. Gilman Scholarship, Michael spent the 2010-2011 academic year studying in Mendoza, Argentina. In June of 2013 he graduated from PSU with a B.A. in Spanish and International Studies. After graduation Michael plans to pursue a master's degree and to study for the Foreign Service Exam. He will spend the 2013-2014 academic year as a Fulbright English Teaching Assistant in Brazil and plans to establish an English Club during his spare time.

For more information visit: usfulbrightonline.org or send an e-mail to clemansd@pdx.edu

Genevieve Hudson – The Netherlands
Creative Writing, Contemporary Adaptations of Dutch Fairy Tales

Genevieve Hudson is an Alabama native who, after graduating from college with an English degree, moved to the Pacific Northwest where she recently completed an MFA in creative writing at Portland State University. While at PSU, Genevieve worked as a graduate teaching mentor for University Studies and published her short stories and non-fiction essays in a variety of journals and magazines. She now teaches writing at PSU and contributes to the Arts and Culture section of Portland Monthly. Equal to her love of literature is her love of travel, bicycles, and all things outdoors. She is honored to embark on her new Fulbright adventure abroad to work on writing and to conduct research in Amsterdam.

What is the Fulbright U.S. Student Program?

The Fulbright U.S. Student Program provides grants for individually-designed study/research projects or for English Teaching Assistantships. A candidate will submit a Statement of Grant Purpose defining activities to take place during one academic year in a participating country outside the U.S.

During their time abroad, Fulbrighters will meet, work, live with, and learn from the people of the host country, sharing daily experiences. The program facilitates cultural exchange through direct interaction on an individual basis in the classroom, field, home, and in routine tasks, allowing the grantee to gain an appreciation of others’ viewpoints and beliefs, the way they do things, and the way they think. Through engagement in the community, the individual will interact with their hosts on a one-to-one basis in an atmosphere of openness, academic integrity, and intellectual freedom, thereby promoting mutual understanding.
Fulbright Scholar Recipients for 2012-13
Congratulations from Portland State University!

Shelia A. Martin - Slovenia

Sheila Martin is the Director of the Institute of Portland Metropolitan Studies and the Population Research Center at Portland State University. Dr. Martin is also a faculty member in the Nohad A. Toulan School of Urban Studies and Planning, where she teaches courses on economic development policy and mentors students interested in economic and community development and community engagement. Prior to joining PSU in 2004, Dr. Martin served as Washington State Governor Gary Locke's economic development advisor and worked as a Senior Economist at the Research Triangle Institute. Sheila earned a B.A. in Economics and Political Science from Southern Illinois University, an M.A. in International Studies from the Patterson School of Diplomacy and International Commerce at the University of Kentucky, and a Ph.D. in Economics from Iowa State University. She spent the 2012-2013 academic year as a Fulbright Scholar in Slovenia.

Amanda Smith Byron - Vietnam

Amanda Smith Byron travelled to Hanoi, Vietnam in winter of 2013, for a three week award as a Fulbright Specialist. Once in Hanoi, she worked with the Diplomatic Academy of Vietnam where she taught undergraduate and graduate student seminars on international negotiation, helped faculty develop curriculum and instructional methodologies, assisted faculty and staff with research proposals, and developed opportunities for future collaborations between DAV and PSU. She holds a Doctorate of Education and teaches in the PSU Conflict Resolution Graduate Program specializing in Peace Education and Violence Prevention.

Fulbright Scholar Program

The Fulbright Scholar Program offers U.S. faculty, administrators and professionals grants to lecture, conduct research in a wide variety of academic and professional fields, or to participate in seminars. The Fulbright Program is the flagship international educational exchange program sponsored by the U.S. government and is designed to “increase mutual understanding between the people of the United States and the people of other countries.” With this goal as a starting point, the Fulbright Program has provided almost 310,000 participants - chosen for their academic merit and leadership potential - with the opportunity to study, teach and conduct research, exchange ideas and contribute to finding solutions to shared international concerns.

For more information, please visit: http://www.cies.org/ or contact Debra Clemans at clemansd@pdx.edu
International Night 2013

On Friday, April 19th 2013, the Organization of International Students (OIS) hosted PSU’s 37th annual International Night. A celebration of international diversity at PSU, International Night is one of the largest student-run events on campus, and this year the festivities were attended by over 800 people. The event was an opportunity for students, faculty, staff and the greater Portland community to learn about the culture and traditions of PSU’s international student population, who come from over 90 countries.

OIS Coordinators Lola Aminova from Uzbekistan, Yingying Chai from China, and Yusuf Surucu from Turkey, worked with the International Student Life Team and Student Activities and Leadership Programs to plan the celebration. Lola, Yingying and Yusuf managed six committee heads and over 200 volunteers who helped support the event.

The theme of the 37th International Night was ‘Around the World in One Night,’ with the result being that people were taken on a global journey across several continents, all under the roof of the Smith Memorial Student Union. Attendees had a chance to sample international cuisine from the Mediterranean, Latin America, Europe, the Middle East, Asia and Africa. The event was an opportunity to learn about the history, geography and culture of over 40 countries by visiting student-run cultural booths, and the night culminated in a three hour long performance, fashion show and disco. Tickets for the event were free for students, faculty and staff, with donations suggested to help support the Office of International Affairs’ International Student Emergency Fund.

Sarah Kenney
International Student Life Advisor

For more details on the event, please read the following article written by the PSU Vanguard:

Our next International Night will take place on Friday, May 16th, 2014. We hope to see you there!
The Institute for Asian Studies (IAS) sponsored and co-sponsored a wide array of public lectures and events in 2012-2013, featuring scholars, presenters, and performers from Portland State, around the U.S., and abroad. The 2012-2013 quarterly PSU faculty lecture series included: Drs. JungHee Lee and Lew Bank (Social Work); Dr. Priya Kapoor (Communication); and Dr. Sridevi Nair (Women, Gender & Sexuality Studies).

Lectures by nationally-known scholars included: Dr. Peter Bol, Harvard University; Dr. Shane Barter, Soka University; Dr. Hyung-il Pai, UC Santa Barbara; Dr. Sherman Cochran, Cornell University; and Dr. Jeffry Kinkley, St. John's University.

Together with the PSU School of Music, the Institute for Asian Studies co-hosted a 2-night East Asian concert series in February 2013 showcasing Asian zithers and musicians from China, Japan & Korea.

Businessman Pete Nickerson was featured as the inaugural speaker in April 2013 for the Institute’s newest lecture series: “Engaging Asia: Lessons and Perspectives,” a twice-yearly series showcasing successful professionals with local connections whose work encompasses Asia. The series aims to inspire PSU students and draw support from a wide range of community members. Lectures are transcribed with the eventual goal of producing a published volume. Videos of lectures in the “Engaging Asia” series are available on the IAS website.

Ms. Merril Keane, an international law attorney with Miller Nash LLP, who has worked in China, will headline the fall 2013 “Engaging Asia” lecture series.

Additionally, through strong community partnerships with the Portland Art Museum-Asian Art Council, NW China Council, American Education Center, Portland Chinese Garden, and volunteer organizers of the First Saturday East Asia Program Series, the Institute for Asian Studies co-sponsored numerous events throughout the year. View a complete list of past events at: www.pdx.edu/international-affairs

PSU Professor Sharon Carstens was re-elected to a second three year term as the 2013-2016 Director of IAS. During Dr. Carstens’ sabbatical year in 2013-2014, Dr. Suwako Watanabe, Professor of Japanese in the World Languages and Literatures Department, will serve as Interim Director. Dr. Watanabe has taught Japanese at PSU since 1990. Her research interests include discourse analysis, interactional sociolinguistics, ethnography of communication, and language assessment. She has conducted numerous workshops on language assessment and administered hundreds of the ACTFL Oral Proficiency Interviews to candidates from the US and overseas. Her recent research focuses on the differences between oral and written Japanese language. She is originally from Yokohama, Japan. Aside from schoolwork, she practices and teaches Japanese tea ceremony.
2012-2013 was a busy year of collaborative projects and various achievements for the Institute for Asian Studies, especially with regards to Korea-related projects.

In 2011-2012, $7300 was raised with support from the Oregon Korea Foundation to fund two new courses in Korean Popular Culture over the next two academic years.

In August 2012, the Institute played a key role in PSU President Wim Wiewel’s trip to Korea to attend a special seminar sponsored by the Korea Foundation. A new Memorandum of Understanding (MOU) between PSU and the Seoul Metropolitan Government and a year-long training program for Seoul government officials at PSU resulted as an outgrowth of the trip. The visit concluded with PSU’s largest-ever Korea Alumni & Friends Gathering in Seoul, which drew over 100 attendees and has since launched an active PSU Korea Alumni Network.

Collaborative work with a 2012-2013 visiting scholar from the Korean National Archives Office resulted in a new database connection between PSU and the Korean National Library Database.

Collaborative Projects & Achievements

2012-2013 was a busy year of collaborative projects and various achievements for the Institute for Asian Studies, especially with regards to Korea-related projects.

In 2011-2012, $7300 was raised with support from the Oregon Korea Foundation to fund two new courses in Korean Popular Culture over the next two academic years.

In August 2012, the Institute played a key role in PSU President Wim Wiewel’s trip to Korea to attend a special seminar sponsored by the Korea Foundation. A new Memorandum of Understanding (MOU) between PSU and the Seoul Metropolitan Government and a year-long training program for Seoul government officials at PSU resulted as an outgrowth of the trip. The visit concluded with PSU’s largest-ever Korea Alumni & Friends Gathering in Seoul, which drew over 100 attendees and has since launched an active PSU Korea Alumni Network.

Collaborative work with a 2012-2013 visiting scholar from the Korean National Archives Office resulted in a new database connection between PSU and the Korean National Library Database.

A 3-way collaboration between the PSU Institute for Asian Studies, UCLA’s Korean Studies Program, and PSU’s Department of History has resulted in a new PSU Korean Civilization course for Fall 2013, offered through a UCLA Distance Learning arrangement, with the possibility of additional Korea-related courses in the coming years.

The Institute for Asian Studies is pleased to announce the establishment of a new scholarship—the Peter and Christine Nickerson Scholarship for Asian Studies—which provides funding for one to two PSU students to travel to China during the summer to enhance their academic studies or participate in an internship. The scholarship will be administered jointly by the Institute for Asian Studies and the Education Abroad Office. Details can be found later this fall on the IAS and Education Abroad websites.

A new Certificate in Asian Studies to complement a B.S. or B.A. Degree has been approved by PSU, and will be offered beginning Fall 2013.

In April 2013, the Institute for Asian Studies was selected by the Institute for International Education to receive a $99,000 grant to host a 4-day Fulbright Leadership and Re-entry Enrichment Seminar for 68 graduate-level international Fulbright students from Pakistan.

Special Thanks to our Supporters

The Institute for Asian Studies’ programming budget is 100% supported by private donations, through collaborative partnerships with community organizations, and the in-kind contributions of numerous individuals and volunteers. The Institute extends appreciation and gratitude to our 2012-2013 financial supporters, community partners, and to the 20 volunteer student interns and community volunteers who provided over 1000 hours of support to the Institute, assisting with events, office support, and special projects.

Additional Notable Achievements

The Institute for Asian Studies is pleased to announce the establishment of a new scholarship—the Peter and Christine Nickerson Scholarship for Asian Studies—which provides funding for one to two PSU students to travel to China during the summer to enhance their academic studies or participate in an internship. The scholarship will be administered jointly by the Institute for Asian Studies and the Education Abroad Office. Details can be found later this fall on the IAS and Education Abroad websites.

A new Certificate in Asian Studies to complement a B.S. or B.A. Degree has been approved by PSU, and will be offered beginning Fall 2013.

In April 2013, the Institute for Asian Studies was selected by the Institute for International Education to receive a $99,000 grant to host a 4-day Fulbright Leadership and Re-entry Enrichment Seminar for 68 graduate-level international Fulbright students from Pakistan.
Since their official introduction at Portland State University in the 2002-2003 academic year, the popularity of international faculty-led programs (IFLP) has continued to rise. The 2012-2013 academic year follows this trend with a nearly 19% increase in student participation over the previous academic year. The Education Abroad Office has implemented a new structure to better support this continued growth and has increased staffing dedicated to supporting these programs, their faculty leaders, and student participants.

Three full-time staff members now support IFLP programming at PSU:

- Jen Hamlow, Faculty-Led Programs Coordinator
- Giustina Pelosi, Faculty-Led Programs Advisor
- Sean Wilson, Administrative Coordinator

This team helped to facilitate 29 successful programs throughout the 2012-2013 academic year in more than 15 countries across the globe. Course topics included: Business, Sustainability, Language and Culture, Social Work, Speech Pathology, Geography, Art, Music, Global Health, Transportation, Ecology, Politics, Micro-Finance, NGOs, and more.

International faculty-led programs allow faculty to lead such programs as the Department of Civil and Environmental Engineering’s course on Multimodal Transportation Engineering Application and Innovations in the Netherlands. This program, originated by adjunct faculty Peter Koonce and in 2013 led by Professor Robert Bertini, aims to meet PSU’s goals for sustainability and internationalization by offering students the opportunity to develop a lived understanding of transportation systems in an international context. Through community partnerships in the Netherlands, participants are able to contrast the planning, engineering, and policy issues associated with the local communities as well as the strategies that have been implemented to address specific challenges and concerns. Bertini says, “It is inspiring to watch our students transform from when they arrive in the Netherlands through the last moments of the course.” He is confident that alumni of this course will become ambassadors for transforming our transportation system in the U.S. using the Dutch model as inspiration.

Participants like graduate student Josh Capps share how participation in international faculty-led programs can help to create leaders in community health and sustainability in the Portland community and beyond. Josh states: “I see this eye-opening experience as a call to action to the small group that visited from Portland State University. Students from our course will be going on to different cities and towns throughout the U.S. Our job is to spread the word on the possibilities of healthy communities and lifestyles as we have seen here in the Netherlands. We have seen that it can be done. Part of our call to action is challenging cultures to think differently. We came here to see what can be done with foresight, thought and ingenuity in urban planning. The eyes are useless if the mind is blind. The takeaway message is that it is time to act. It is time to lead and it is time to take lessons from our neighbors and decode them to what works for us in our cities. In Portland, we love to make old things new. It is time for a new way of thinking, a new leadership.”

Giustina Pelosi
Faculty-Led Programs Advisor

To read more about Josh’s experience in the Netherlands, we invite you to view his blog at:
https://sites.google.com/a/pdx.edu/psu-delft-2013-multimodal-transportation-josh-capps/delft-netherlands-2013/home
News from Education Abroad

What are IFLP’s?
International faculty-led programs are short-term (AKA: Short-Term Faculty-Led Programs), credit-bearing programs designed, directed and taught by Portland State University faculty members.
IFLP’s draw from experiential learning pedagogy and provide unique, affordable cultural immersion opportunities that combine international experiences with academic coursework.

Education Abroad Peer Mentor Program
The Education Abroad office is developing a new peer mentor program to augment its advising and outreach capacity. This program will also provide a means for study abroad alumni to stay connected to Education Abroad and the Office of International Affairs.
Students often return from their time overseas with a contagious spirit of enthusiasm for their experience, and this new program will allow those selected as peer mentors to transmit this enthusiasm to the PSU community as a whole. Peer mentors will be involved with general ‘Education Abroad 101’ information sessions, drop-in advising ‘office hours’, class visits, information tables, and study abroad events such as our annual study abroad fair. The intention is for peer mentors to offer an enthusiastic and knowledgeable first line of advising and outreach, and then for Education Abroad advisors to work with students once they have had initial contact with a peer mentor.

The program will be up and running for the start of the fall 2013 term with peer mentors who studied abroad during the 2011-2012 or 2012-2013 academic year. Peer mentors will commit to a full year of advising, due to the amount of training and the learning curve involved with becoming acquainted with PSU’s education abroad program. We look forward to including our student alumni in our work and utilizing them as a resource for our future students.

Blythe Knott
Education Abroad & Internship Advisor

To learn more about opportunities to study or intern abroad, visit us online at: www.pdx.edu/international-affairs

Join us for the Annual Education Abroad Fair on Wednesday, October 9, 2013 from 10 AM to 1 PM in the Smith Memorial Student Union Ballroom (SMSU 355). This is a great opportunity to speak to faculty and staff about IFLP’s as well as regular Education Abroad programming, and overseas teaching and interning opportunities. Enjoy free food and lots of prizes.
Muslim Journeys

In partnership with the Portland State University Library and with funding from the United States Institute for Peace, the Middle East Studies Center presented public programing to promote, complement and contextualize the Bridging Cultures Bookshelf: Muslim Journeys. This collection of books, films and other resources was selected by the National Endowment for the Humanities to help public audiences in the United States become more familiar with the people, places, history, faith and cultures of Muslims around the world.

Muslim Journeys Project Scholar Kam-biz Ghan-eBassiri opened the series in January with a talk on the development of the Bookshelf at an event entitled ‘Celebrating Muslim Journeys at Portland State University’. In February, the University hosted talks by two Emeritus professors from Ohio State University. Dick Davis spoke at a Middle East Studies Center Lunch & Learn brownbag series event on ‘Women Writers of Iran: Past & Present’. Stephen Dale gave an illustrated talk on the Central Asian and Afghan origins of the Mughal Empire of India (1526-1739/1858) as revealed in the Turki or Chaghatai Turkish autobiography of the founder of the Empire, Zahir al-Din Muhammad Babur (1483-1530) entitled ‘Hasht Bihisht’: the Garden of the Eight Paradises - the place of the garden in early Mughal culture.

Author and memoirist, Aria Minu-sepehr spoke on ‘Iran: Modern & Medieval’ at the Middle East Studies Center’s April Lunch & Learn event. Finally, in May, Bishupal Limbu, Portland State Assistant Professor of English, led a discussion of the Muslim Journeys book, ‘In an Antique Land’ at an event co-sponsored and hosted by the Multnomah County Library.

The events received enthusiastic responses and comments, such as: ‘I learned more about Muslim culture and got to listen to different thoughts and views’; ‘I got a multiplicity of perspectives’; and ‘it helped me to think and re-evaluate my views’.

Muslim Journeys materials are available at the Portland State University Library, the Middle East Studies Center’s Resource Library, and 12 other Oregon libraries. Programming will continue through Fall, 2013.

For more information, visit: http://library.pdx.edu/muslimjourneys.html.

Middle East Teaching Tools

On November 12, 2012, in honor of International Education Week, the Middle East Studies Center launched Middle East Teaching Tools (available online at www.middleeastpdx.org/resources). This online resource for educators includes over 500 articles, videos, fact sheets, bibliographies, maps, and lesson plans about the Middle East for K-20 teachers. Resources on the site are organized by country and theme and categorized into three sections: background information, news & media, and teaching materials. Themes include school subjects such as history, geography, and math and science as well as topics essential to understanding the Middle East like gender, religion and U.S. foreign policy.

The Middle East Studies Center developed this comprehensive website in response to the high demand for teaching and learning materials about the Middle East. The site provides a centralized location for resources about the region and is already being used by educators nationwide. It includes numerous lesson plans created and vetted by teachers and invites users to participate in expanding the site by contributing their own lesson plans and useful resources.
Minorities of the Modern Middle East

In April, the Middle East Studies Center hosted a three-day international academic conference that investigated the issues surrounding religious, ethnic, and linguistic minorities in the modern Middle East. This topic has immense and immediate political salience in light of contemporary developments across the region. Including a keynote address by public intellectual and University of Michigan Richard P. Mitchell Collegiate Professor of History, Juan Cole, the event brought together scholars, students, and the broader public to gain a deeper understanding and awareness of the historical roots of minority political identifications in the region and the ways in which those identifications have changed throughout the modern era.

The workshop was co-organized by PSU Assistant Professor of Arabic Language and Literature, Yasmeen Hanoosh, and Assistant Professor of History, Laura Robson. The event was co-sponsored by the Portland State University Departments of History and World Languages & Literatures and the Portland Center for Public Humanities, and presented with funding from the Portland State University Speakers Board and the Internationalization Minigrant Program.

Scholarships & Fellowships

The Middle East Studies Center and the Department of World Languages and Literatures awarded federal Foreign Language and Area Studies (FLAS) fellowships for summer intensive language study and academic year language and area studies.

FLAS fellowships are available to students in any department who are pursuing a course of study which requires advanced foreign language and area studies training and who plan to use the training and language skills for graduate study or a career in an international field. Fellows must be enrolled full-time at Portland State University as degree-seeking undergraduate or graduate students. Priority is given to students who have strong academic records in their major and their language area of study. Fellowships provide support for tuition and a stipend for living expenses.

Academic year 2013-2014 fellows: Cody French (Arabic), Karen Lickteig (Arabic), Nathan Jons (Persian), Laila Taraghi (Arabic), Seth Thomas (Arabic), and Ahmed Zuhairy (Arabic).

Summer 2013 fellows: Cody French (Arabic), Touraj Houshmand-Shafii (Turkish), Karen Lickteig (Arabic), Jonathan Vance (Persian), and Ahmed Zuhairy (Arabic).

The Patricia & Gary Leiser Scholarship for Middle East Languages requires applicants to demonstrate a serious interest in the Middle East by taking courses related to the region, although not necessarily a Middle East studies degree program.

2013 recipient: Nickolas Smith (Arabic).

The Elizabeth Ducey Scholarship is open to students intending to pursue a Middle East studies degree program. Students must be enrolled in and making satisfactory progress in a Middle Eastern language.

2013 recipient: Touraj Houshmand-Shafii (Turkish).

Congratulations to all of the Center’s scholarship and fellowship recipients!

For more information on the Middle East Studies Center, visit: http://www.pdx.edu/middle-east-studies/
Critical Language Scholarship Recipients for Summer 2013
Congratulations from Portland State University!

Kelly Greenberg - India

Kelly graduated Summa Cum Laude with a B.S. in Child and Family Studies from PSU in 2010. She is currently a graduate student in the PSU School of Social Work and is pursuing a M.S.W. degree with a focus on community-based practice and international policy on child sex trafficking and women's empowerment. In 2009, she spent three months interning for two grassroots organizations in India where she worked with women in the Kamathipura red light district in Mumbai and their children - many of whom are affected by HIV/AIDS - leading and co-facilitating small educational groups on risk reduction. She also interned at Children's Future India (CFI), an NGO that sponsors children, particularly females, and their families in their education, health, and nutrition up to 12th grade, and helps develop irrigation systems and various other needs in rural villages. For Summer 2013, she received a Critical Language Scholarship (CLS) from the U.S. Department of State to study Hindi on a two-month intensive language program in Jaipur, Rajasthan, India. Her ultimate goal is to work for the UN/UNICEF to help create and change policies around international child welfare and women's empowerment, particularly in India.

Erica Skadsen - Indonesia

Erica is a 2013 Critical Language Scholarship recipient. She is a post-baccalaureate student in Biology and Anthropology, with a particular interest in Botany. She spent much of her summer in Indonesia learning language to help her in the pursuit of her area of research and potential future graduate study.

To learn more about this opportunity to study language overseas during the summer, visit: https://clscholarship.org or contact Debra Clemans at clemansd@pdx.edu

Critical Language Scholarship Program

A program of the U.S. Department of State, Bureau of Educational and Cultural Affairs, the Critical Language Scholarship (CLS) Program offers intensive summer language institutes in thirteen critical foreign languages. The selection process is administered by American Councils for International Education with awards approved by the U.S. Department of State, Bureau of Educational and Cultural Affairs. The CLS Program is administered by American Councils and The Ohio State University/Ohio University.
Waseda Transnational Programs (WTP) Internship Experience

WTP is a one-year supported bridge program for highly motivated international students who do not meet Portland State University’s TOEFL requirement. Students can select courses in Business Administration, International Studies and Health and Sustainability in addition to an English Bridge course. The bridge courses are taught by faculty advisors and language support specialists to ensure that students are successful and able to compete with native English speakers in regular PSU courses.

During their time with the WTP, students are encouraged to participate in internship opportunities. For the past five years, Waseda Transnational Programs’ participants have had the opportunity to complete their internship with the Consular Office of Japan in downtown Portland. The Consular Office offers this opportunity to those students who have Japanese nationality and who meet their rigorous search criteria. The internship requires a minimum of 15 hours of work per week. Duties include translating English documents into Japanese, helping with events hosted at the Consular Office and assisting with daily tasks.

For more information, please visit: www.pdx.edu/transnational-programs

This year’s Japanese Consular intern, Mai Miyazki, is studying International Studies through Waseda Transnational Programs. When asked about her consular experience, she commented that this had been her first opportunity in a professional environment. After her initial nervousness, she began to enjoy her work tremendously, and she felt that her experience was very meaningful, both personally and professionally.

Kim Larson
Program Manager

Our mission is to provide the highest quality academic study abroad experience for international students at Portland State University. We support the “whole student” so that they can accomplish their academic and personal life goals during their nine month program. We help students create a life changing study abroad experience for themselves that influences their perspective on the world and their own futures.

Waseda Transnational Program Options

BUSINESS Program: September-June
This program is designed for students interested in taking American undergraduate business courses. Once they have completed the program core classes, they are eligible to take upper division courses in Accounting, Management, Marketing and Finance. They may also choose from general PSU electives.

LOHAS (Life of Health & Sustainability) Program: September-June
This program is designed for students interested in the general theme of Environmental Sustainability. Students take courses in PSU’s nationally renowned University Studies curriculum.

TNP (Transnational Program): April-December
This program is designed for students interested in Comparative East Asian Studies. It is especially attractive for students who study on the Japanese academic calendar.
News from the Confucius Institute

Unveiling New Confucius Classrooms

On June 3, 2013, the Confucius Institute at PSU (CIPSU) held an unveiling ceremony of nine new Confucius Classrooms (CC) at the following sites: Bolton Primary School, Sunset Elementary School, Stafford Primary School, Chapman School, Mt. Tabor Middle School, Sisters Elementary School, Sisters High School, Hood River Valley High School, and Oregon Trail Primary Academy.

The unveiling ceremony was attended by Vice General Consul BI Gang and Chief Education Consul XU Yongji from the Chinese Consulate in San Francisco as well as 15 Oregon Legislators. To date CIPSU has established 25 out of the 27 Confucius Classrooms, which makes Oregon the state with the largest number of CCs in the United States.

Conferences, Forums and Cultural Events and Activities

This past year CIPSU organized the following major events:

• Oregon Legislators Delegation visit to the CI Headquarters/Hanban, accompanied by CIPSU Director Meiru Liu and met by State Councillor LIU Yandong, August, 2012.
• Second Asian-Pacific Forum on Translation and Inter-Cultural Studies & Symposium on Chinese Pedagogy, co-sponsored by Hanban and the Center for Translation and Inter-disciplinary Studies at Tsinghua University, November, 2012.
• Oregon-Tianjin Relations Forum at PSU, co-organized with OFSSA, November, 2012.
• Chinese Education Forum at PSU, February, 2013.
• Masters of International Management student presentation on Asia overseas program, April, 2013.
• Oregon-China Economic Forum, co-sponsored with Oregon-China Sister State, April, 2013.
• Participation in International Night at PSU, April, 2013.
• Performance by Beijing Sport University Students Troupe, April, 2013.
• Speech, Composition and Talent Contests, May, 2013.
• Zongzi party in celebration of the Chinese Dragon Boat Festival, May, 2013.
• Two-week intensive Summer K-12 Chinese Teacher Training Program, June, 2013.
News from the Confucius Institute

Lectures Sponsored and Co-sponsored by CIPSU

• ‘Power, Wealth and Confucius for Today’ by Dr. Peter Bol and Dr. Charles H. Carswell, Harvard University.
• ‘Cultural Awareness and the Translation of Chinese Classics’ by Dr. Luo Xuanmin, Tsinghua University.
• ‘Why We Need a New Theory for the Study and Teaching of the Chinese Language’ by Prof. Pan Wenguo, East China Normal University.
• ‘Contemporary Chinese Fiction in America’ by Dr. Howard Goldblatt, Notre Dame University.
• ‘Research Areas in International Chinese Language’ by Prof. Zhang Jianmin, East China Normal University.
• ‘Four Performing Techniques in Chinese Opera: Sing, Recite, Symbolic Moves, and Combat’ by performing artists from Binghamton University and The National Academy of Theatre Arts in Beijing.
• ‘How to Obtain a Teacher License with Chinese Endorsement in Oregon’ by Lynda Pullen and Deborah Allen, Graduate School of Education, Portland State University.
• ‘Dialectic in Hegel, the Yi Jing, Mao and Beyond’ by Professor Robert Allinson, Chinese University of Hong Kong.
• ‘Politics of Everyday Mapping and Spatial Narratives in China’ by Dr. Wenlin, Newcastle University; co-sponsored with PSU’s Geospatial Information Society.
• ‘Background of Interpreter Training in Chinese Universities’ by Professor Joyce Zhu, Wuhan University of Technology.
• ‘The Future of US-China Relations’ by Dr. Mel Gurtov, Portland State University; co-sponsored with NWC.
• ‘Teaching Chinese Characters and Related Issues’ by Prof. Cui Yonghua, Beijing Language and Culture University.
• ‘The Lius of Shanghai: A Chinese Family in Business, War, and Revolution’ by Professor Sherman Cochran, Cornell University, co-sponsored with IAS at PSU.
• ‘China’s Economic Realities and Changes Today’ by Professor Meng Xiangchun, Soochow University.
• ‘Chinese Perceptions on Chinese Economic Development’ by Professor Xiangdong Chen, Beihang University, China.

Consular Visit

On October 12th, 2012, Chief Education Consul XU Yongji from the Chinese Consulate in San Francisco visited PSU President Wim Wiewel. Consul XU extended his gratitude to President Wiewel for his consistent support of the Chinese students and scholars studying at PSU, as well as the Confucius Institute. President Wiewel in turn expressed his gratitude for the generous and profound contribution made by Hanban, the CI Headquarters in China and PSU’s Confucius Institute to the cause of Chinese teaching at PSU and the State of Oregon.

For more detailed information on the CIPSU and its events, please visit: www.pdx.edu/international-affairs
International Cultural Service Program (ICSP) members had a very active and productive year. This year our 25 members from 21 different countries performed over 2,100 hours of community service and cultural presentations for their scholarship funding. Our current members are from: Egypt, Nigeria, Bangladesh, Morocco, Nepal, India, South Korea, Sweden, Mali, China, Japan, Vietnam, Thailand, Peru, Mexico, Pakistan, Uzbekistan, Iran, Turkey, Brazil and Zimbabwe.

At Portland State University, ICSP students participate in many projects and events. They continue to work with students from PSU’s Intensive English Language Program (IELP) on English language interviews. The information from these extensive interviews provides a major component for class projects. ICSP members have also participated in panel discussions on topics such as American Culture and Academic Life for IELP students. Program participants worked closely with the PSU Multicultural Center (MCC), participating and volunteering at the Roots Festival, Reflect & Connect, and the MCC graduation.

One of the biggest events for ICSP service is Portland State University’s annual International Night celebration, which is organized by the Organization of International Students (OIS). ICSP members participated in the country booth exhibit, displaying cultural artifacts from their home countries. In addition, several members performed in the entertainment portion, as well as the fashion show, which highlighted traditional clothing from their home countries. As an example, Jeffret from Zimbabwe performed on stage as an African warrior.

ICSP members also visited many schools and organizations in the Portland community. At Lake Oswego High School, one of our members held a presentation about the emotional experience of learning a second language. Another member participated in events and projects at the Hillsboro Park and Recreation’s After School Enrichment Program, called BLAST (Bringing Leadership, Art and Sports Together). Soufiane, from Morocco, held an interactive presentation for children about animals, games and the different types of holidays celebrated in his diverse country. Other schools and organizations ICSP members visited included: Montclair Elementary, McKinley Elementary, Adventurous Minds, and many events with the World Affairs Council.

The ICSP Scholarship allows students to enhance their public speaking skills and to develop their personalities in creative ways through being cultural ambassadors to various groups, including kindergartens, high schools and local non-profit organizations. The ICSP enables students to learn more about their own countries and to teach others what they’ve learned. In their ongoing weekly meetings, members learn from each other and become cross-cultural experts. They build bridges between communities and promote cross-cultural understanding through firsthand knowledge and experience. During the process of providing this cultural service, ICSP members become a big, colorful family, where everyone is treated with respect and helps one another to succeed. This is a very beneficial aspect of the program when living such a long way from home.

Carolina Karlsson
ICSP Student Coordinator

Anika Amin, representing her country at a cultural booth at Hayhurst Elementary School

If you would like to learn more about ICSP or if you would like to invite ICSP representatives to your event, please visit: www.icsp.pdx.edu
The International Student Mentor Program (ISMP) is thrilled to continue providing an inviting cultural bridge between incoming international students (mentees) and the Portland State University community. Mentors are the first student point of contact for many of their mentees, acting both as a social support system and as an important resource for incoming students. In order to provide the best quality of support possible for our incoming international students, mentors participate in a variety of trainings focusing on personal leadership, intercultural communication skills, and PSU resources.

This year, the International Student Life Team selected 46 mentors to work with our incoming international student population of more than 300 students during the fall term. These mentors come from over 40 different countries and range from undergraduate to doctoral students. The mentor group is made up of both domestic and international students, chosen for their desire to help international students transition to PSU. All incoming PSU international students are matched with a mentor based on their program and level of study.

Mentors start communicating with their mentees via e-mail during the summer to ensure that they are prepared for their arrival at Portland State. Mentors and mentees meet for the first time at International Student Orientation or during PSU’s Viking Days activities. During Viking Days, mentors invite their mentees to participate in a variety of activities such as shopping trips for necessities, tours of downtown, and even attending the PSU Homecoming football game. At Orientation, mentors guide their mentees through the program, answering questions and encouraging mentees to form connections with each other and with PSU staff and faculty.

In addition to their invaluable pre-arrival support and guidance at Orientation, mentors continue to work with their mentees throughout their first term at PSU by checking in via weekly messages and in-person contact at events sponsored both by the International Student Life Team and the Organization of International Students (OIS). These events include everything from trips around Oregon to OIS events such as their annual Halloween Party and Thanksgiving Dinner. Mentors participate in various service learning opportunities throughout the Portland area along with interested mentees. While the mentoring program is at its largest in the Fall term, some mentors continue through the winter, spring and summer terms.

A major focus of the program continues to be the development of our mentors as leaders and cross-cultural ambassadors. We want them to be able to take what they learn in this program and positively apply it throughout the rest of their lives. To aid in this development and help facilitate our trainings and meetings, we have recruited several of our returning mentors to serve as student leaders. These leaders not only share their experience and wisdom with new mentors, but also play an active part in planning our trainings and events.

One of our student leaders, Phuong Do, explains her decision to pursue this new position “I wanted to become an ISMP leader because I want to share what I’ve learned to the new mentor generation and improve my leadership skills. Being a mentor for the previous academic year allowed me to develop professional skills I couldn’t learn elsewhere. In order to lead a group of students with very diverse backgrounds, I have to improve myself constantly, while at the same time trying to apply what I have learned from the training sessions into practice. It was difficult when I first started, but it was definitely worth it. I am now able to communicate effectively with my mentee, even though we don’t speak the same language. I also maintain a professional working style I’d never had, ever since I joined the mentor team. These are valuable lessons that take time and effort to learn. I have always felt the urge to share these experiences with the new mentors. In this way, the new mentors can focus more on supporting their mentees and worry less about the new knowledge they have to learn. By letting mentors help each other, I hope we can build a community of understanding and reliable mentors that help international students overcome challenges they face while studying abroad. I think the ISMP leader position will give me a valuable opportunity to do that.”

Paul Braun
International Student Life Team Assistant
**Giustina Pelosi** is the Faculty-led Advisor for Portland State University’s Office of International Affairs. She decided on a career in international education after returning from a study abroad program in Salamanca, Spain. After completing an undergraduate degree from Seattle University in International Studies, Giustina has held several positions within the field of international education, including working as a Home-to-School Consultant for the Migrant Educational Program in Hillsboro, Oregon, as a high school teacher for the Academy of Global Exploration, as a WorldTeach English Instructor in Montanita, Ecuador, and most recently as a Regional Advisor for IE3 Global Internships. Giustina earned a Master’s degree from Oregon State University (OSU) in College Student Services Administration. For her Master’s thesis she conducted a phenomenological study on the impact of a study abroad experience on a student’s sense of national identity. When not working, Giustina loves to explore new countries and continents, hike, bike, camp, and participate in just about any water sport.

**NAN Junjun** is a Hanban-supported teacher from Weifang University. He taught Chinese in Crestwood Local Schools, Ohio in the school year of 2008-2009 and was awarded a Certificate of Satisfactory Performance by the College Board.

**Carolina Karlsson** is from the capital of Sweden, Stockholm. Before coming to PSU to pursue her Bachelor’s Degree in Marketing and an International Business Studies Certificate with focus on the Middle East, her work included sales, customer service, coaching, service as an au-pair and various other jobs. At PSU she has worked as a co-coordinator in OIS, as a mentor in ISMP and as a computer lab attendant. Currently she is a student co-coordinator for the ICSP program, an office assistant to the International Student Life Team and a student in the PSU Business School's Honors Track. In her free time she loves to travel, play soccer and spend time with family and friends.

**Paul Braun** is one of the assistants to the International Student Life Team, as well as an Academic Coach for both the Learning Center and the Queer Resource Center. He is currently pursuing his Master’s degree in Postsecondary, Adult, and Continuing Education through the PSU Graduate School of Education and plans to also receive a certificate in Student Services. He has been at PSU for just over a year, coming to us from University of Oregon where he received Bachelor’s degrees in both Business Administration and Spanish.

For a complete OIA Staff Directory, please visit our website at: [www.pdx.edu/international-affairs](http://www.pdx.edu/international-affairs)
Christine Igarta is the new Program Assistant for the Office of International Affairs. She was born and raised in Germany and first came to the U.S. as an F-1 international student. She has lived on the U.S. East Coast, in Siberia and the Philippines and loves travelling to such places as Thailand, Sweden, Denmark, Italy, Portugal, Mongolia, and to her native Germany. She is happy to call Portland "home," where she loves spending time with her husband and two children riding bikes, hiking, exploring the coast and pursuing all the other fun activities available in the beautiful Pacific Northwest. Her joie de vivre is running. She previously worked as the Office Manager in the Department of Engineering and Technology Management and received her M.A. in World Languages and Literatures (with French & German) from Portland State University. She is excited to be back at Portland State since she really enjoys interacting with students and faculty from all over the world and looks forward to seeing you in East Hall 101.

James Moran is a Political Science graduate student who focuses on political culture. He has spent several years traveling and teaching English around the world. Some of his interests include trekking, running, and cooking. After graduation, he plans to pursue a career in foreign policy analysis.

GAO Huan is a Hanban-supported Chinese Language Teacher from the Institute of Services Outsourcing in Suzhou. She received her M.A. at The Hong Kong Polytechnic University and she is the first-prize winner in the fourth SFLPE Cup National Foreign Language Teaching Contest Jiangsu division.

Christine Igarta

James Moran

GAO Huan

Farzad Moshfegh is one of the two student workers for the Office of International Affairs. He is currently enrolled in PSU’s Master’s of Engineering and Technology Management Program. A native of Iran, he has more than ten years of experience in the ETM/Telecommunications field. Aside from his website development work for OIA, Farzad enjoys hiking, traveling and exploring the many restaurants Portland has to offer. Before moving to the United States, he spent three months backpacking in Europe, and it shaped his outlook on life tremendously. His future plans involve working in the ETM field, learning how to play the didgeridoo and learning how to ski. Oregon has been a place that has allowed him to grow and utilize his mindset based on his interests.

Xiang Li

Xiang Li is the program assistant for the Confucius Institute. She received her M.A. in Suzhou University, China. From 2008 to 2009, she worked at CIPSU as a Hanban-supported teacher. In her spare time, she enjoys reading and hiking.
Office of International Affairs
Post Office Box 751
Portland OR 97207-0751

Location:
101 East Hall
632 SW Hall Street

Phone: 503-725-4094
Fax: 503-725-5065
E-mail: oia@pdx.edu
Website: www.pdx.edu/international-affairs

Portland State University is an equal opportunity/affirmative action institution.

Office of International Affairs
www.pdx.edu/international-affairs

Kevin Reynolds, Vice Provost, Budget, Planning & Internationalization

Ron Witczak, Executive Director International Affairs & Director of Education Abroad

Debra Clemans, Financial Officer and Director of Fulbright & Boren Programs

Judy Van Dyck, Director of International Student and Scholar Services & International Special Programs

Andrea Price, Editor

This newsletter is a publication of the Office of International Affairs.

Portland State University’s international mission is to support interdisciplinary and professional training and research on global issues, to foster greater international exposure for students, faculty, staff, and the community, and to provide leadership on the pursuit of strategic partnerships across campus and between the campus and the local, regional, national and international community that contribute to global awareness and understanding.

In pursuit of PSU’s mission, the Office of International Affairs collaborates with the major international activities in each of the colleges and schools.

OIA plays a leadership role on campus and in the community in the development and implementation of the University’s Internationalization Strategy. OIA’s responsibilities include providing support for: the Internationalization Council, international students, PSU students seeking to study or pursue internships abroad, faculty engaged in international scholarship, visiting international professors, and internationally oriented community/university partnerships. In recognition of the University’s international research, education, and service mission, OIA supports the University’s internationally oriented Institutes and Centers (Middle East Studies Center, Center for Turkish Studies, Institute for Asian Studies, the Confucius Institute, and Center for Japanese Studies).